



# ULUSLARARASI YAYINCILIK TELİF VE DANIŞMANLIK MERKEZİ PROJESİ (YATEDAM)

## YATEDAM ULUSLARARASI TELİF SÖZLEŞMESİ HAZIRLAMA EĞİTİM MODÜLÜ



İstanbul Kalkınma Ajansı (İSTKA) Yenilikçi ve Yaratıcı İstanbul Mali Destek Programı Kapsamında Desteklenen "Uluslararası Yayıncılık Telif ve Danışmanlık Merkezi Projesi (Yatedam)" tarafından hazırlanmıştır.

Proje Sahibi

**Basın Yayın Birliği Derneği**

Proje Ortakları

**Kalem Kültür Derneği**

Proje İştirakçileri

**Türkiye Basın Yayın Meslek Birliği**

**Müstakil Sanayici ve İş Adamları Derneği**

Proje Ekibi

**Mehmet Demirtaş, Proje Koordinatörü**

**Gamze Erentürk, Proje Asistanı**

**Beste Bal, Proje Asistanı**

İstanbul Kalkınma Ajansı tarafından desteklenen Uluslararası Yayıncılık Telif ve Danışmanlık Merkezi (YATEDAM) Projesi kapsamında hazırlanan bu yayının içeriği İstanbul Kalkınma Ajansı ve Kalkınma Bakanlığı'nın görüşlerini yansıtmamakta olup, içerik ile ilgili tek sorumluluk BASYAYBİR'e aittir.  
Proje no: TR10/16/YN/013

## YATEDAM ULUSLARARASI TELİF SÖZLEŞMESİ HAZIRLAMA EĞİTİM MODÜLÜ

### 1.1. Modülün Açıklanması:

Bu eğitimle, yayıncılarımızın telif hakları alımı ve satımında kullanabilecekleri farklı tip sözleşmeler hakkında bilgi verilmesi, uluslararası telif hakları pazarında

kullanılan sözleşmelere aşinalık sağlamaları, yapılan sözleşmenin Türk hukuku ile bağlayıcılığının nasıl kurulabileceği, kendi çıkarları doğrultusunda bir sözleşmeyi nasıl değerlendirebilecekleri ve revize edebilecekleri konusunda uzman bir telif hakları hukukçusu tarafından bilgilendirmede bulunmak hedeflenmektedir. Bu doğrultuda;

1. Yayıncılıkta uluslararası telif sözleşmesi tanımını hakkında genel bilgilendirmede bulunmak,
2. Telif mevzuatı hakkında genel bilgilendirmede bulunmak,
3. Telif sözleşmesinde dikkat edilecek hususları paylaşmak,
4. Yayıncılıkla ilgili uluslararası telif hakları hakkında sıkça karşılaşılan konular hakkında deneyim paylaşımı ve

katılımcıların soruları üzerinden açıklamalarda bulunmak hedeflenmiştir.

### **1.2. Eğitim Modülünde Öne Çıkan Değerler:**

- Fırsat eşitliği
- Kurumsal strateji geliştirme
- Kapasite güçlendirme
- Sosyal ve kurumsal bağlantılar
- Kültürler arasılık

### **2. Yayıncılar İçin Faydalı Çıktılar:**

- Katılımcıların farklı sözleşme tipleri hakkında bilgi sahibi olması,
- ‘Yayıncılık görgü’sünü geliştirici bir hamle olarak telif sözleşmeleri okur- yazarlığını yaratmak,
- Katılımcıların ihtiyaçları dahilinde kendi sözleşmelerini hazırlayabilecek şekilde kapasitelerini geliştirmelerini sağlamak,
- Uluslararası hukuk ve Türk hukukunun konu ile ilgili düzenlemelerinden haberdar, gerekli durumlarda başvuracağı kaynaklardan ve kişilerden haberdar olmak,
- Deneyim aktarımı sayesinde, tamamen ‘yabancı’ olmadan bu süreçte aktör olmak
- Orta ve küçük ölçekli yayıncıların, büyük sermayeleri olmaksızın uluslararası pazarda kendilerine yer edinebilmesi için fırsat yaratmak

- Telif hakları pazarına yönelik materyaller geliştirebilecek yetkinliğe sahip olmak

### **3. Eğitim Modülünün Zamanı ve Süresi:**

1 gün, toplam 4 saat.

### **4. Eğitim ortamı ve gerekli donanımlar (Kaynaklar, Eğitim Materyalleri, Mekân, Gerekli Dil Seviyesi)**

- Eğitimciler sunumlarını powerpointte, görsel hafızaya seslenen bir yöntemle gerçekleştirmiştir.
- Sunumları yapmak için projeksiyon gereçleri sağlanmıştır.
- Yayıncılarımızı ağırlamak ve sunumları yapabilecek kapasite ve yeterlilikte bir toplantı salonunda buluşulmuştur.
- Gün boyu süren eğitim için öğle yemeği ve çay-kahve molası imkânı sağlanmıştır.
- Grup büyüklüğü: 37 kişilik bir grup ile eğitim gerçekleştirilmiştir.

### **5. Eğitime katılmak isteyenler için gerekli asgari eğitimin tespiti:**

YATEDAM eğitimlerini yalnızca bir yayınevinde aktif olarak çalışan şahıslar katılabilir. Eğitimin içeriğine ve yayınevinin büyüklüğüne bağlı olarak editörler, telif hakları personelleri, stajyerler, genel yayın yönetmenleri, grafikerler ve

yayınevi yetkilisinin uygun gördüğü şahıslar eğitimlere katılabilecek yetkinliğe sahip kişiler olarak tayin edilmiştir.

## **6. Eğitimci özellikleri:**

Telif hakları ve sözleşmeleri konusunda uzman, faal bir hukuk danışmanının gerçekleştireceği sunumun verimliliği artıracağı tespit edilmiştir.

## **7. Eğitim Modülünün İçeriği:**

- Yayıncılıkta uluslararası telif sözleşmesi tanımı hakkında genel bilgi edinmek
  - Yayıncılıkta uluslararası telif sözleşmesi tanımı
  - ‘Telif’in tarihi
- Telif mevzuatı hakkında genel bilgi edinmek
  - 5846 Sayılı Fikir ve Sanat Eserleri Kanunu hakkında genel bilgi
  - Mevzuata göre telif sözleşmeleri temel ilkeleri
  - Avrupa’da telif
  - Amerika Birleşik Devletleri’nde telif
  - Telif konusundaki uluslararası sözleşmeler ve Avrupa Birliği direktifleri
- Telif sözleşmesinde dikkat edilecek hususlar hakkında bilgilenmek
  - Telif sözleşmelerinde dikkat edilmesi gereken hususlar
  - Sözleşmede neler yer almalı
  - Kontrol listesi
- Yayıncılıkla ilgili uluslararası telif hakları hakkında sık-

ça karşılaşılan konular hakkında bilgilenmek

- Birden çok eser sahibi
- Eserde değişiklik yapma izni
- Eser sahibi ya da yetkili kimseyle sözleşme yapılması
- Rekabet yasağı hakkında genel bilgiler
- Telif hakları künyesi oluşturma

### **8. Yöntem ve Metod:**

İnteraktif, fırsat eşitliğine dayalı, deneyim aktarımının önemli bir destekleyici unsur olarak görüldüğü, görsel hafızanın kuvvetine yönelik bir metod kullanılacaktır.

### **9. Ölçme ve Deęerlendirme**

- Eğitim sonunda yapılan anket ile yayıncılarımızın eğitim hakkındaki düşünceleri, eğitimin kendilerine kazandırdıkları tespit edilmiştir.
- Eğitimden tarafından hazırlanan sunumlar, eğitimin bitiminde dijital olarak katılımcılarla paylaşarak onların da gerek kişisel olarak gerek iç eğitimlerinde yaygın kullanımına elverişli hale getirilmiştir.

### **10. İş birliği yapılacak kurum ve kuruluşlar:**

Basın Yayın Birliği Derneği, Türkiye Basın Yayın Meslek Birliği başta olmak üzere YATEDAM kataloğunda yer alan yayıncılarımız ve eğitime ilgi gösteren tüm yayıncılar bu eğitim kapsamında iş birliği yapılacak kurum ve kuruluşlar arasında yer almaktadır.



**11. Uluslararası kitap fuarına hazırlanma eğitimi  
yeterlilik ve içerikleri / yeterlilik modül tablo-  
su:**

<b>Yeterlilik</b>	<b>Eğitim</b>	<b>Süre</b>
<b>Yayıncılıkta uluslararası telif sözleşmesi tanımı hakkında genel bilgi edinmek</b>	-Yayıncılıkta uluslararası telif sözleşmesi tanımı -Telifin tarihi	2 saat
<b>Telif mevzuatı hakkında genel bilgi edinmek</b>	- 5846 Sayılı Fikir ve Sanat Eserleri Kanunu hakkında genel bilgi -Mevzuata göre telif sözleşmeleri temel ilkeleri -Avrupa'da telif -ABD'de telif -Telif konusundaki uluslararası sözleşmeler ve AB direktifleri	2 saat
<b>Telif sözleşmesinde dikkat edilecek hususlar hakkında bilgilenmek</b>	-Telif sözleşmelerinde dikkat edilmesi gereken hususlar -Sözleşmede neler yer almalı -Kontrol listesi önemi	2 saat
<b>Yayıncılıkla ilgili uluslararası telif hakları hakkında sıkça karşılaşılan konular hakkında bilgilenmek</b>	-Birden çok eser sahibi -Eserde değişiklik yapma izni -Eser sahibi yada yetkili kimseyle sözleşme yapılması -Rekabet yasağı hakkında genel bilgiler -Telif hakları künyesi oluşturma	2 saat

the 1990s, the number of people in the world who are illiterate has increased from 1.1 billion to 1.5 billion.

It is not only the illiterate who are at risk of being left behind. The world's population is growing rapidly, and the number of people who are poor is increasing. In 1990, there were 1.2 billion people living on less than \$1 a day. By 2000, there were 1.5 billion.

The world's population is also becoming more diverse. There are now over 200 different languages spoken in the world, and the number of different ethnic groups is increasing. This diversity is a source of strength, but it also presents challenges.

One of the biggest challenges is how to ensure that everyone has access to the benefits of globalization. We need to find ways to help the poor and the illiterate to participate in the global economy. We need to invest in education and training, and we need to create jobs for everyone.

Another challenge is how to ensure that the benefits of globalization are shared fairly. We need to find ways to reduce the gap between the rich and the poor. We need to ensure that everyone has access to the same opportunities and resources.

Finally, we need to ensure that globalization is sustainable. We need to protect the environment and ensure that we have enough resources to support the world's population in the future. We need to find ways to use resources more efficiently and to reduce our carbon footprint.

Globalization is a double-edged sword. It has brought us many benefits, but it has also brought us many challenges. We need to find ways to maximize the benefits and minimize the challenges. We need to work together to create a better world for everyone.

There are many ways to do this. We can invest in education and training, and we can create jobs for everyone. We can find ways to reduce the gap between the rich and the poor, and we can ensure that everyone has access to the same opportunities and resources.

We can also find ways to protect the environment and ensure that we have enough resources to support the world's population in the future. We can use resources more efficiently and reduce our carbon footprint. We can work together to create a better world for everyone.

Globalization is a challenge, but it is also an opportunity. We need to find ways to maximize the benefits and minimize the challenges. We need to work together to create a better world for everyone. We need to ensure that everyone has access to the benefits of globalization, and we need to ensure that the benefits are shared fairly.

We need to invest in education and training, and we need to create jobs for everyone. We need to find ways to reduce the gap between the rich and the poor, and we need to ensure that everyone has access to the same opportunities and resources. We need to protect the environment and ensure that we have enough resources to support the world's population in the future.

We need to use resources more efficiently and reduce our carbon footprint. We need to work together to create a better world for everyone. We need to ensure that everyone has access to the benefits of globalization, and we need to ensure that the benefits are shared fairly.

Globalization is a challenge, but it is also an opportunity. We need to find ways to maximize the benefits and minimize the challenges. We need to work together to create a better world for everyone. We need to ensure that everyone has access to the benefits of globalization, and we need to ensure that the benefits are shared fairly.

We need to invest in education and training, and we need to create jobs for everyone. We need to find ways to reduce the gap between the rich and the poor, and we need to ensure that everyone has access to the same opportunities and resources. We need to protect the environment and ensure that we have enough resources to support the world's population in the future.

We need to use resources more efficiently and reduce our carbon footprint. We need to work together to create a better world for everyone. We need to ensure that everyone has access to the benefits of globalization, and we need to ensure that the benefits are shared fairly.

Globalization is a challenge, but it is also an opportunity. We need to find ways to maximize the benefits and minimize the challenges. We need to work together to create a better world for everyone. We need to ensure that everyone has access to the benefits of globalization, and we need to ensure that the benefits are shared fairly.

We need to invest in education and training, and we need to create jobs for everyone. We need to find ways to reduce the gap between the rich and the poor, and we need to ensure that everyone has access to the same opportunities and resources. We need to protect the environment and ensure that we have enough resources to support the world's population in the future.

We need to use resources more efficiently and reduce our carbon footprint. We need to work together to create a better world for everyone. We need to ensure that everyone has access to the benefits of globalization, and we need to ensure that the benefits are shared fairly.

Globalization is a challenge, but it is also an opportunity. We need to find ways to maximize the benefits and minimize the challenges. We need to work together to create a better world for everyone. We need to ensure that everyone has access to the benefits of globalization, and we need to ensure that the benefits are shared fairly.

We need to invest in education and training, and we need to create jobs for everyone. We need to find ways to reduce the gap between the rich and the poor, and we need to ensure that everyone has access to the same opportunities and resources. We need to protect the environment and ensure that we have enough resources to support the world's population in the future.

We need to use resources more efficiently and reduce our carbon footprint. We need to work together to create a better world for everyone. We need to ensure that everyone has access to the benefits of globalization, and we need to ensure that the benefits are shared fairly.

Globalization is a challenge, but it is also an opportunity. We need to find ways to maximize the benefits and minimize the challenges. We need to work together to create a better world for everyone. We need to ensure that everyone has access to the benefits of globalization, and we need to ensure that the benefits are shared fairly.

We need to invest in education and training, and we need to create jobs for everyone. We need to find ways to reduce the gap between the rich and the poor, and we need to ensure that everyone has access to the same opportunities and resources. We need to protect the environment and ensure that we have enough resources to support the world's population in the future.

We need to use resources more efficiently and reduce our carbon footprint. We need to work together to create a better world for everyone. We need to ensure that everyone has access to the benefits of globalization, and we need to ensure that the benefits are shared fairly.

Globalization is a challenge, but it is also an opportunity. We need to find ways to maximize the benefits and minimize the challenges. We need to work together to create a better world for everyone. We need to ensure that everyone has access to the benefits of globalization, and we need to ensure that the benefits are shared fairly.

We need to invest in education and training, and we need to create jobs for everyone. We need to find ways to reduce the gap between the rich and the poor, and we need to ensure that everyone has access to the same opportunities and resources. We need to protect the environment and ensure that we have enough resources to support the world's population in the future.

We need to use resources more efficiently and reduce our carbon footprint. We need to work together to create a better world for everyone. We need to ensure that everyone has access to the benefits of globalization, and we need to ensure that the benefits are shared fairly.

Globalization is a challenge, but it is also an opportunity. We need to find ways to maximize the benefits and minimize the challenges. We need to work together to create a better world for everyone. We need to ensure that everyone has access to the benefits of globalization, and we need to ensure that the benefits are shared fairly.